

Zmluva o poskytovaní služieb č. 013/2018 - ISK

uzatvorená v súlade s ustanovením § 269 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zmluva**“)

medzi:

Objednávateľom:

Obchodné meno: **InvEast SK, s. r. o.**
Sídlo: Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 51 661 357
DIČ : 2120742536
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu:
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro,
vložka číslo: 127794/B
Štatutárny orgán: PhDr. Branislav Valovič, konateľ

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

Nájomcom:

Obchodné meno: **INTERPRESS SLOVAKIA, spol. s r. o.**
Sídlo: Blagoevova 9, 851 04 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 17 326 231
DIČ: 2020300689
Bankové spojenie: TATRA BANKA a.s
IBAN:
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro,
vložka číslo: 1154/B
Štatutárny orgán: Doris Bacigálová, konateľ

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej spolu len „**Strany**“ alebo samostatne aj ako „**Strana**“)

Preambula

Strany sa v súlade s ustanovením § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) dohodli, že na základe tejto Zmluvy a za podmienok v nej dohodnutých Poskytovateľ pre Objednávateľa zabezpečí služby tak ako sú definované v bode 1.1.5 článku 1 tejto Zmluvy, za čo sa Objednávateľ zaväzuje Poskytovateľovi zaplatiť odplatu.

1 Definície

1.1 Na účely tejto Zmluvy, jej dodatkov a/alebo príloh a osobitných dohôd k tejto Zmluve, ich dodatkov a/alebo príloh, budú mať slová a slovné spojenia uvedené v tomto článku nasledovný význam:

1.1.1 „**Dôverné informácie**“ sa rozumie skutočnosti, informácie a údaje, ktoré sú uvedené v tejto Zmluve alebo ktoré sa strany dozvedeli v súvislosti s touto Zmluvou, jej plnením alebo predzmluvnými rokovaniami s ňou súvisiacimi.

1.1.2 „**Občiansky zákonník**“ sa rozumie zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

1.1.3 „**Obchodný zákonník**“ sa rozumie zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

1.1.4 „**Príslušné právne predpisy**“ sa rozumie všetky všeobecne záväzné právne predpisy platné na území Slovenskej republiky, a to najmä zákony, podzákonné normy a predpisy, všeobecne záväzné nariadenia miest a obcí a technické normy, najmä Slovenské technické normy.

1.1.5 „**Služby**“ sa rozumie odborná, technická a administratívna podpora pri nastavení procesov automatizovaného spracovania dát ako východiska pre hromadnú personalizovanú tlač a distribúciu v rámci postupov a úkonov majetkoprávneho vysporiadania nehnuteľností, s dodržaním podmienok vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov upravujúcich ochranu osobných údajov, spracovanie rozsiahleho zoznamu dát (1 095 452 položiek) s automatizovanými funkciami pre hromadnú tlač, následné nastavenie hromadnej personalizovanej tlače, skúšobná čiernobiela a farebná tlač a finálna príprava poštových zásielok vrátane ich komisovania a následné nastavenie harmonogramu rozposielania obálok.

1.1.6 „**Zmluva**“ sa rozumie táto zmluva o poskytovaní služieb č. 013/2018 ISK

2 Výklad

2.1 Pokiaľ sú v tejto Zmluve, jej dodatkoch a/alebo prílohách a/alebo osobitných dohodách k tejto Zmluve, ich dodatkoch alebo prílohách, odkazy na Príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahradené inými Príslušnými právnymi predpismi alebo ich

ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na Príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné Príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v ich platnom znení.

- 2.2 V tejto Zmluve, jej dodatkoch a/alebo prílohách, v osobitných dohodách k tejto Zmluve, ich dodatkoch a/alebo prílohách:
- 2.2.1 odkazy na osoby zahŕňajú fyzické osoby a právnické osoby,
 - 2.2.2 nadpisy sú v tejto Zmluve uvedené iba kvôli lepšiemu prehľadu, výklad tejto Zmluvy neovplyvňujú,
 - 2.2.3 dňom sa rozumie kalendárny deň, ak nie je uvedené inak,
 - 2.2.4 odkazy na body, články, dodatky, alebo prílohy a osobitné dohody k tejto Zmluve, ktoré sú uvedené v tejto Zmluve, sú odkazmi na body, články, dodatky a prílohy tejto Zmluvy a osobitné dohody k tejto Zmluve, ak nie je uvedené inak.
- 2.3 Obsah dodatkov a príloh tejto Zmluvy, je vykladaný tak, aby mal rovnakú platnosť a účinnosť ako keby bol určený priamo v tejto Zmluve.

3 Predmet Zmluvy

- 3.1 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Poskytovateľa realizovať v prospech Poskytovateľa spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve zabezpečenie Služieb pre Objednávateľa, a to v rozsahu uvedenom v článku 4 tejto Zmluvy a záväzok Objednávateľa zaplatiť Poskytovateľovi za uvedenú činnosť dohodnutú odmenu.
- 3.2 Objednávateľ sa zaväzuje pri podpise tejto Zmluvy dodať Poskytovateľovi potrebné dokumenty v elektronickej podobe na USB a/alebo DVD nosiči.
- 3.3 Odovzdanie dokumentov na USB a/alebo DVD nosiči si Strany potvrdia podpísaním preberacieho protokolu.
- 3.4 Poskytovateľ sa zaväzuje komplexne zabezpečiť všetok spotrebný materiál súvisiaci s poskytovaním Služieb.

4 Popis poskytovaných Služieb a ich rozsah

- 4.1 Poskytovateľ sa zaväzuje pre Objednávateľa v lehote do desať (10) pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy vykonať:
- 4.1.1 odbornú, technickú a administratívnu podporu pri nastavení procesov automatizovaného spracovania dát;
 - 4.1.2 spracovanie rozsiahleho zoznamu dát (1 095 452 položiek) s automatizovanými funkciami pre hromadnú tlač, následné nastavenie

skúšobnej čiernobielej a farebnej tlače a finálnu prípravu poštových zásielok vrátane ich komisiovania a následné nastavenie harmonogramu rozposielania obálok;

4.1.3 skúšobnú tlač, prípravu a komisiovanie deväťstosedemdesiatdva (972) zásielok, pričom obsahom každej zásielky budú nasledovné dokumenty:

- jedno (1) vyhotovenie kúpnej zmluvy vo formáte A4 v rozsahu šesť (6) strán vytlačených farebne s vodotlačou (vodotlač tvorí farebné logo Objednávateľa),
- jedno (1) vyhotovenie výzvy na uzatvorenie kúpnej zmluvy vo formáte A4 v rozsahu štyri (4) strany vytlačené farebne (farebné logo Objednávateľa v hlavičke),
- jedno (1) vyhotovenie kontaktného formuláru vo formáte A4 v rozsahu dve (2) strany vytlačené farebne (tzv. modrý formulár prevažne modrej farby),
- jedno (1) vyhotovenie GDPR informačného memoranda vo formáte A4 v rozsahu tri (3) vytlačené čiernobielo,
- jednu (1) priloženú obálku vo formáte A4 s označením „odpovedná zásielka“;

4.1.4 správne a adresné vloženie dokumentov uvedených v bode 4.1.3 do bublinkových obálok formátu A4 a preukázanie ich prípravy na neskoršiu distribúciu formou doručovania doporučené s doručenkou do vlastných rúk a odovzdanie prehľadov vo formáte .xls.

5 Práva a povinnosti Strán

5.1 Poskytovateľ je povinný vykonať Služby s odbornou starostlivosťou, riadne a včas v súlade s touto Zmluvou.

5.2 Poskytovateľ je povinný bezodkladne informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť včasné a riadne poskytnutie Služieb.

5.3 Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať Služby osobne alebo prostredníctvom svojich zamestnancov. Poskytovateľ nie je oprávnený poskytovať informácie tretím stranám bez písomného súhlasu Objednávateľa. V prípade, že je pre Poskytovateľa takýto súhlas potrebný pre riadne plnenie Zmluvy, Objednávateľ sa zaväzuje mu to takýto súhlas bezodkladne udeliť.

5.4 Objednávateľ je povinný poskytnúť Poskytovateľovi súčinnosť potrebnú na riadnu realizáciu Služieb.

5.5 Poskytovateľ vykoná všetky opatrenia na ochranu zdravia a bezpečnosti svojich zamestnancov a prípadne zamestnancov tretích osôb v zmysle Príslušných právnych

predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení a bude vyžadovať ich dodržiavanie.

- 5.6 Poskytovateľ nie je oprávnený postúpiť akúkoľvek pohľadávku voči Objednávateľovi vyplývajúcu z tejto Zmluvy alebo na jej základe na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.
- 5.7 Každá zo Strán sa zaväzuje oznámiť druhej Strane akúkoľvek zmenu údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy.

6 Odplata a splatnosť

- 6.1 Odplata za poskytnutie Služieb je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 6.2 Celková odplata podľa tejto Zmluvy predstavuje sumu vo výške 12.668,70 EUR bez DPH (slovom: dvanásťtisíc šesťstošesťdesiatosem eur a sedemdesiat centov eur) počas trvania tejto Zmluvy.
- 6.3 Poskytovateľ vystaví faktúru za poskytnuté Služby do štrnásť (14) dní po ich riadnom poskytnutí v súlade s touto Zmluvou. Splatnosť faktúry je tridsať (30) dní od jej vystavenia. Faktúra musí spĺňať náležitosti v zmysle Príslušných platných predpisov.
- 6.4 Za úhradu faktúry sa považuje deň odpísania peňažných prostriedkov z účtu Objednávateľa.
- 6.5 Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle ustanovenia § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 6.6 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v Zmluve, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Poskytovateľovi na doplnenie, pričom sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry Objednávateľovi.
- 6.7 Objednávateľ na realizáciu Služieb neposkytne Poskytovateľovi žiadne preddavky.

7 Zmluvné pokuty

- 7.1 Strany sa dohodli, že Poskytovateľ nesmie poskytnúť zverené informácie a údaje tretej osobe bez písomného súhlasu Objednávateľa. V prípade porušenia povinnosti zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách je Objednávateľ oprávnený uplatniť si u Poskytovateľa nárok na zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR (slovom: jedno sto eur) za každé takéto porušenie.
- 7.2 V prípade porušenia povinnosti Poskytovateľa zachovávať mlčanlivosť o zverených údajoch a informáciách je v prípade akejkoľvek pokuty, predovšetkým však pokuty z Úradu na ochranu osobných údajov, povinný túto pokutu znášať Poskytovateľ.
- 7.3 V prípade nedodržania lehoty uvedenej v bode 4.1 tejto Zmluvy je Poskytovateľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z celkovej ceny

Služieb uvedenej v bode 6.2 tejto Zmluvy za každý deň omeškania. Pre určenie výšky zmluvnej pokuty sa použije výška ceny Služieb uvedená v bode 6.2. článku 6 tejto Zmluvy.

- 7.4 Zmluvná pokuta je splatná 10. deň po tom, ako Objednávateľ písomne vyzval Poskytovateľa na jej zaplatenie, pokiaľ Objednávateľ neurčil vo výzve dlhšiu dobu splatnosti.
- 7.5 Zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty alebo jej časti Poskytovateľom nie sú dotknuté prípadné iné nároky Objednávateľa voči Poskytovateľovi z titulu omeškania alebo iného nesplnenia povinnosti uvedenej v tejto Zmluve alebo na základe tejto Zmluvy, pre porušenie ktorej sa dojednala zmluvná pokuta, a to ani právo Objednávateľa domáhať sa náhrady škody spôsobenej porušením, na ktoré sa viaže uplatnenie zmluvnej pokuty, pričom tohto odškodnenia sa možno dožadovať samostatne a v plnom rozsahu aj nad rámec zmluvnej pokuty.

8 Trvanie Zmluvy

8.1 Účinnosť tejto Zmluvy sa končí:

8.1.1 písomnou dohodou Strán o ukončení tejto Zmluvy ku dňu uvedenému v takejto dohode,

8.1.2 odstúpením od Zmluvy podľa bodu 8.2 a 8.3 tohto článku Zmluvy.

8.2 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy z niektorého z nasledujúcich dôvodov:

8.2.1 ak Poskytovateľ porušuje akúkoľvek z jeho povinností uvedenú v článku 5 tejto Zmluvy,

8.2.2 voči Poskytovateľovi je začaté konanie o zrušení spoločnosti bez likvidácie alebo Poskytovateľ vstúpil do likvidácie alebo je Poskytovateľ v úpadku a túto skutočnosť neoznámil písomne Objednávateľovi bez zbytočného odkladu odo dňa vzniku úpadku Poskytovateľa,

8.2.3 uvedených v ustanovení § 19 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

8.2.4 z iných dôvodov stanovených Obchodným zákonníkom.

8.3 Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy z niektorého z nasledujúcich dôvodov:

8.3.1 Objednávateľ je v omeškani s úhradou odplaty za Služby o viac ako tridsať (30) dní,

8.3.2 voči Objednávateľovi je začaté konanie o zrušení spoločnosti bez likvidácie alebo Objednávateľ vstúpil do likvidácie alebo je Objednávateľ v úpadku a

túto skutočnosť neoznámil písomne Poskytovateľovi bez zbytočného odkladu odo dňa vzniku úpadku Objednávateľa,

8.3.3 z iných dôvodov stanovených Obchodným zákonníkom.

8.4 Odstúpenie je účinné nasledujúci deň po jeho doručení Poskytovateľovi a Zmluva zaniká dňom účinnosti písomného odstúpenia. Táto Zmluva zanikne a záväzkový vzťah ňou založený skončí o 24:00 hod. dňa, kedy uplynie lehota podľa predchádzajúcej vety tohto ustanovenia Zmluvy.

8.5 Odstúpenie od Zmluvy každou Stranou musí byť oznámené druhej Strane písomne. Odstúpenie od Zmluvy nemá vplyv na povinnosť Strán zaplatiť zmluvné sankcie a náhradu škody v zmysle tejto Zmluvy. Nároky vzniknuté vo vzťahu k službám poskytnutým do odstúpenia od Zmluvy nie sú odstúpením od Zmluvy dotknuté. Strany sa dohodli, že v prípade odstúpenia od Zmluvy si nebudú vracat' plnenia vzájomne poskytnuté do dňa odstúpenia od Zmluvy ako aj plnenia, na ktoré im vznikol nárok do dňa odstúpenia od Zmluvy, čím sa Strany dohodli na vylúčení použitia ust. § 351 ods. 2 Obchodného zákonníka pre záväzkový vzťah založený touto Zmluvou.

9 **Zodpovednosť za škodu**

9.1 Poskytovateľ zodpovedá za poskytovanie Služieb, ako aj za škodu, ktorá vznikne Objednávateľovi v súvislosti s porušením povinnosti Poskytovateľa poskytnúť Služby riadne a včas.

9.2 V prípade, že Poskytovateľ pri priamom výkone Služieb podľa tejto Zmluvy spôsobí akékoľvek poškodenie majetku Objednávateľa, je Poskytovateľ povinný vzniknutú škodu bezodkladne nahradiť, urobiť nápravu a zabezpečiť pôvodný stav.

10 **Dôvernosc' informácií**

10.1 Obidve Strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách, ibaže by z tejto Zmluvy alebo z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov vyplývalo inak. Záväzok Strán obsiahnutý v tomto článku Zmluvy nezaniká ani po ukončení účinnosti tejto Zmluvy.

10.2 Strany sa zaväzujú, že Dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Strany nevyužijú pre seba a/alebo pre tretie osoby, neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k Dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov Strán, audítori alebo právni poradcovia Strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.

10.3 Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje na:

10.3.1 informácie, ktoré už sú v deň podpisu tejto Zmluvy verejne známe alebo ktoré je možné už v deň podpisu tejto Zmluvy získať z bežne dostupných informačných prostriedkov;

- 10.3.2 informácie, ktoré sa stanú po podpise tejto Zmluvy verejne známymi alebo ktoré možno po tomto dni získať z bežne dostupných informačných prostriedkov;
- 10.3.3 prípady, kedy na základe všeobecne záväzných právnych predpisov alebo na základe povinnosti uloženej postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov musí Strana poskytnúť Dôverné informácie. V takom prípade je dotknutá Strana povinná informovať druhú Stranu o vzniku jej povinnosti poskytnúť Dôverné informácie s uvedením rozsahu tejto povinnosti bez zbytočného odkladu;
- 10.3.4 použitie potrebných Dôverných informácií v prípadoch súdnych, rozhodcovských, správnych alebo iných konaniach vedených za účelom uplatňovania práv podľa tejto Zmluvy.

11 Oprávnené osoby

- 11.1 Strany sa dohodli, že úkony spojené s plnením tejto Zmluvy sú okrem štatutárnych orgánov oprávnené vykonávať nasledovné osoby:
- 11.1.1 za Objednávateľa: Ing. Silvia Pavolková, inveastsk@inveastsk.sk
- 11.1.2 za Poskytovateľa: Doris Bacigálová, doris.bacigalova@interpress.sk
- 11.2 Úkony, ktoré sa dotýkajú platnosti, účinnosti a/alebo obsahu tejto Zmluvy, a úkony v súdnom, správnom, rozhodcovskom alebo inom konaní pred orgánmi verejnej moci sú oprávnené vykonávať výlučne štatutárne orgány.
- 11.3 Každá Strana je povinná bez zbytočného odkladu informovať druhú Stranu o rozsahu oprávnenia oprávnených osôb uvedených v bode 11.1 tejto Zmluvy, o obmedzeniach a/alebo zmenách ich oprávnenia.

12 Doručovanie

- 12.1 Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi Stranami touto Zmluvou sa doručujú osobne, prostredníctvom Slovenskej pošty, a. s. doporučené alebo iného doručovateľa alebo elektronicky.
- 12.2 Písomnosti v listinnej podobe týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi Stranami touto Zmluvou sa doručujú doporučené prostredníctvom Slovenskej pošty, a.s. alebo iného doručovateľa doručením na adresu Strany uvedené v záhlaví Zmluvy. Každá Strana je povinná oznámiť druhej Strane každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch (3) dní odo dňa zmeny sídla.
- 12.3 Ak Strana neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto Zmluve, považuje sa písomnosť po troch (3) dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručenie, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručenie.
- 12.4 V prípade doručovania prostredníctvom elektronickej pošty (e-mailom) sa písomnosť považuje za doručenie až prijatím potvrdenia druhej Strany o doručení písomnosti.

12.5 Strany sa dohodli, že písomnosti obsahujúce právne úkony týkajúce sa ukončenia Zmluvy sa považujú za doručené len v prípade, že je písomnosť doručovaná prostredníctvom Slovenskej pošty, a.s. alebo iného doručovateľa, a to doručením písomnosti na adresu Strany uvedené v záhlaví Zmluvy.

13 Záverečné ustanovenia

13.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu [zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (o slobode informácií) v znení neskorších predpisov] v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.

13.2 Ustanovenia tejto Zmluvy, pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak, možno meniť a/alebo dopĺňať len vo forme písomných dodatkov podpísaných oboma Stranami.

13.3 Právne pomery touto Zmluvou neupravené sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.

13.4 V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy, pokiaľ to nevyklučuje v zmysle Príslušných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli Strán v čase uzatvorenia tejto Zmluvy.

13.5 Táto Zmluva je uzatvorená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých každá Strana obdrží po dvoch (2) vyhotoveniach.

13.6 Strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto Zmluve Strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto Zmluvy. Strany na znak svojho súhlasu s obsahom tejto Zmluvy túto Zmluvu podpísali.

Poskytovateľ
v Bratislave dňa ____.

Objednávateľ
v Bratislave dňa ____.

INTERPRESS SLOVAKIA, spol. s .r. o.
Doris Bacigálová
konateľ

InvEast SK, s. r. o.
PhDr. Branislav Valovič
konateľ